



Κάριτας Ελλάς

Φιλανθρωπικό Σωματείο

Αναγνωρισμένο, ΜΚΟ

Καποδιστρίου 52, 104 32 Αθήνα

Τηλ. 210 52 47 879

Fax 210 52 47 990

e-mail: caritashellas@caritas.gr

Αθήνα, 11/10/2017

Αριθ. Πρωτ.: 451/2017

Π Ρ Ο Κ Η Ρ Υ Ξ Η
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΡΙΤΑΣ ΕΛΛΑΣ
ΔΙΕΡΜΗΝΕΑ – ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟΥ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ
ΜΕ ΣΧΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

Η **Κάριτας Ελλάς**, Αναγνωρισμένο Φιλανθρωπικό Σωματείο, Μη Κερδοσκοπικού Χαρακτήρα και Μη Κυβερνητική Οργάνωση, που εδρεύει στην Αθήνα, στην οδό Καποδιστρίου 52, Πλατεία Βάθη, Φορέας της Καθολικής Εκκλησίας στην Ελλάδα για την Ποιμαντική της Φιλανθρωπίας, της Αγαθοεργίας και της Κοινωνικής Συμπαραστάσης, που εμπνέεται από την Κοινωνική Διδασκαλία της Καθολικής Εκκλησίας και από τις εμπειρίες και ελπίδες των ανθρώπων που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση, υφίστανται στερήσεις, είναι περιθωριοποιημένοι και ζουν σε συνθήκες φτώχειας και που βοηθά χωρίς διακρίσεις άτομα που έχουν ανάγκη, ενεργώντας δυνάμει σχετικής απόφασης του Διοικητικού της Συμβουλίου και λαβαίνοντας υπόψη της τα όσα ορίζονται στα άρθρα 2, 3, 4, 11 και 17 του Καταστατικού της,

Π Ρ Ο Κ Η Ρ Υ Ψ Τ Τ Ε Ι

την πλήρωση (1) θέσης εργασίας Ιδιωτικού Δικαίου Ορισμένου Χρόνου εκ περιτροπής απασχόληση και με την ειδικότητα: **«ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ – ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ» Ουρντού**, ο οποίος θα απασχοληθεί στο αναφερόμενο Φιλανθρωπικό Σωματείο με την επωνυμία **«Κάριτας Ελλάς»**, Μη Κερδοσκοπικού Χαρακτήρα και μη Κυβερνητική Οργάνωση, το οποίο εδρεύει στην Αθήνα, στην οδό Καποδιστρίου 52, Πλατεία Βάθη, στο παρακάτω περιγραφόμενο σε περίληψη, Έργο:

Τίτλος Έργου: «Μετάβαση» - Συμμετοχή, ενίσχυση και κοινωνική ένταξη προσφύγων/μεταναστών στην Ελλάδα.

Σύντομη Περιγραφή

Βασικός στόχος του Έργου είναι η παροχή ψυχοκοινωνικής υποστήριξης συμπεριλαμβανομένων κοινωνικών, εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων και δραστηριοτήτων ενσωμάτωσης σε γειτονιές της Αθήνας και της Θεσσαλονίκης όπως επίσης και μέσα σε επίσημες ανοιχτές δομές φιλοξενίας προσφύγων.

1.- Επιλογή και Πρόσληψη

Η επιλογή και στη συνέχεια η πρόσληψη του Διερμηνέα – Πολιτισμικού Διαμεσολαβητή, θα γίνει από την Εκτελεστική Επιτροπή της Κάριτας Ελλάς, ανάμεσα σε άτομα που θα έχουν από πριν αξιολογηθεί από την αρμόδια Επιτροπή Αξιολόγησης, η οποία θα εξετάσει και τα δικαιολογητικά που θα έχουν καταθέσει οι υποψήφιοι και οι οποίοι θα έχουν κληθεί σε συνέντευξη από την Επιτροπή αυτή, όπως ειδικότερα ορίζεται στην αριθ. 19 / 16-5-2016 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Κάριτας Ελλάς. Θα επιλεγεί ο υποψήφιος, του οποίου τα τυπικά, τα ουσιαστικά και τα άλλα, κατά την κρίση της αρμόδιας Επιτροπής Αξιολόγησης, προσόντα, υπερτερούν έναντι αυτών των άλλων υποψηφίων.

2.- Αριθμός θέσεων Εργασίας

Μια (1)

3.- Ειδικότητα

Διερμηνέας – Πολιτισμικός Διαμεσολαβητής

4.- Σύμβαση Εργασίας

α) Είδος Σύμβασης: Σύμβαση Εξαρτημένης Εργασίας Ιδιωτικού Δικαίου Ορισμένου Χρόνου.

β) Ημέρες και ώρες απασχόλησης: Όλες τις εργάσιμες ημέρες της εβδομάδας, από Δευτέρα έως και Παρασκευή και ώρες 11.00 π.μ. έως 3.00 μ.μ.

5.- Φορέας απασχόλησης

Το Αναγνωρισμένο Φιλανθρωπικό Σωματείο με την επωνυμία «Κάριτας Ελλάς» - Αθήνα - Μ.Κ.Ο.

6.- Ο Διερμηνέας – Πολιτισμικός Διαμεσολαβητής αναφέρεται

στους: Πρόεδρο, Διευθύντρια, Προϊσταμένη της Κάριτας Ελλάς, Υπεύθυνο Προγράμματος, Τοπικό Συντονιστή

7.- Αντικείμενα εργασιών

- Ο Διερμηνέας – Πολιτισμικός Διαμεσολαβητής εργάζεται ως διερμηνέας της ομάδας σε κάθε σημείο όπου υλοποιείται το έργο.
- Συνεργάζεται στενά σε καθημερινή βάση με το προσωπικό και όλους τους ωφελούμενους
- Υποστηρίζει όλο το προσωπικό ώστε να επικοινωνεί με τους ωφελουμένους του έργου και όταν κρίνεται απαραίτητο με όλους όσους συμμετέχουν σε δραστηριότητες του έργου
- Παρέχει υπηρεσίες μετάφρασης / διερμηνείας λαμβάνοντας υπόψη τις πολιτισμικές διαφορές (πολιτισμικός διαμεσολαβητής)
- Παρέχει υποστήριξη σε όλη την ομάδα υλοποίησης του έργου
- Μεταφράζει τα έγγραφα στις απαιτούμενες γλώσσες
- Συμμετέχει σε όλες τις συνεδρίες και συναντήσεις με τους ωφελούμενους (δραστηριότητες του καθημερινού προγράμματος, επισκέψεις, ταξίδια, έρευνες κ.λπ.)
- Μεταφράζει τα έγγραφα όταν κρίνεται απαραίτητο
- Είναι διαθέσιμος και πρόθυμος να εργαστεί σε Δομές Φιλοξενίας εντός Αττικής.
- Ο Διερμηνέας – Πολιτισμικός Διαμεσολαβητής συνεργάζεται στενά με τον Τοπικό Συντονιστή, την ομάδα έργου καθώς και τον Υπεύθυνο Προγράμματος, ώστε να εξασφαλιστεί η ομαλή πρόοδος και ανάπτυξη των δράσεων του Προγράμματος σε τοπικό επίπεδο.

8.- Εργασιακό Περιβάλλον

Η εργασία πραγματοποιείται στην Αττική .

9.- Αποποίηση ευθύνης

Η παρούσα περιγραφή εργασιακής θέσεως, δεν συνιστά διεξοδική λίστα ικανοτήτων, προσπάθειας, καθηκόντων και αρμοδιοτήτων που σχετίζονται με τη θέση αυτή.

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

- Πτυχίο Δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης
- Το Πτυχίο του Μεταφραστή θα θεωρηθεί πλεονέκτημα
- Η γνώση Παστούν, ή Φαρσί αποτελεί πλεονέκτημα
- Έγκυρη άδεια παραμονής και εργασίας στην Ελλάδα / Δυνατότητα κατά νόμο εργασίας στην Ελλάδα.
- Απαραίτητη ή πολύ καλή γνώση της ελληνικής ή/και της αγγλικής.
- Προηγούμενη εμπειρία σε σχετική θέση επιθυμητή
- Επαρκής εργασιακή εμπειρία σε διεθνές περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένου του μοντέλου συνεργασίας μεταξύ των Οργανώσεων Κάριτας.
- Ομαδική εργασία, διαπολιτισμική ευαισθησία, ευελιξία.
- Ικανότητα εργασίας σε ένα απαιτητικό περιβάλλον.
- Πολιτισμική ευαισθησία και άριστα επικοινωνιακά προσόντα.
- Γνώση Προγραμμάτων MS Office .
- Πλήρης γνώση και εκτίμηση του Οράματος και της Αποστολής της Κάριτας Ελλάς, συμπεριλαμβανομένης της εξοικείωσης με την Κοινωνική Διδασκαλία της Καθολικής Εκκλησίας.
- Δυνατότητα για Ταξίδια: Ταξίδια/μετακίνηση σε περιοχές υλοποίησης των Προγραμμάτων εντός Αττικής.

Υποβολή Αίτησης υποψηφιότητας και άλλων δικαιολογητικών

Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να υποβάλλουν στη Γραμματεία της Κάριτας Ελλάς: **α) Αίτηση, β) Συνοδευτική Επιστολή, γ) Πλήρες Βιογραφικό τους Σημείωμα στην ελληνική γλώσσα** με την όποια προϋπηρεσία τους, σε επιμορφωτικά Σεμινάρια, την απόκτηση άλλου πτυχίου ή μεταπτυχιακού τίτλου ή ειδικότητας κ.λ.π. και άλλα κατά την κρίση τους χρήσιμα βιογραφικά στοιχεία για την τεκμηρίωση των τυπικών τους προσόντων και **δ) Φωτοτυπία του Δελτίου της Ταυτότητάς τους**. Τα δικαιολογητικά αυτά μπορούν οι ενδιαφερόμενοι :

1.- Να τα υποβάλλουν στην ηλεκτρονική διεύθυνση: caritashellas@caritas.gr και με ένδειξη τον κωδικό της θέσης **ΔΙΕΡ-ΠΑ 10/17**, Πρόγραμμα «Μετάβαση», Αθήνα.

2.- Να τα ταχυδρομήσουν με συστημένο φάκελο ή με courier στη διεύθυνση: Κάριτας Ελλάς, Οδός Καποδιστρίου 52, 104 32 - Πλατεία Βάθη, Αθήνα, όπου πάνω στον φάκελο θα αναγράφεται η ένδειξη του κωδικού της θέσης **ΔΙΕΡ-ΠΑ 10/17**, Πρόγραμμα «Μετάβαση», Αθήνα.

3.- Να τα καταθέσουν αυτοπροσώπως ή με εξουσιοδοτημένο, γραπτώς, από αυτούς άτομο, στη Γραμματεία της Κάριτας Ελλάς, Οδός Καποδιστρίου 52, Πλατεία Βάθη, Αθήνα, κατά τις ώρες από 9 π.μ. έως 2 μ.μ. καθ' όλες τις εργάσιμες ημέρες της εβδομάδας.

Στην περίπτωση αποστολής του φακέλου ταχυδρομικώς ή με courier, το εμπρόθεσμο του περιεχομένου του (Αίτηση, Συνοδευτική επιστολή, Βιογραφικό σημείωμα και Φωτοτυπία του Δελτίου Ταυτότητας), κρίνεται με βάση την ημερομηνία που φέρει ο φάκελος αποστολής (ΕΛΤΑ - COURIER κ.λ.π.), ο οποίος, μετά από την αποσφράγισή του, επισυνάπτεται στην αίτηση των υποψηφίων.

Καταληκτική προθεσμία παραλαβής από τη Γραμματεία της Κάριτας Ελλάς των αιτήσεων και των αντίστοιχων δικαιολογητικών, για όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραπάνω παραγράφους 1, 2 και 3 «Υποβολή Αίτησης υποψηφιότητας και άλλων δικαιολογητικών», ορίζεται η **Τετάρτη 18 Οκτωβρίου 2017.**

Οι ενδιαφερόμενοι που θα υποβάλλουν υποψηφιότητα για τη θέση του Διερμηνέα – Πολιτισμικού Διαμεσολαβητή πρέπει να έχουν άδεια να εργαστούν στην Ελλάδα την περίοδο που καταθέτουν την Αίτησή τους και τα λοιπά δικαιολογητικά ή με δυνατότητα ανανέωσης, τουλάχιστον, για όσο διάστημα θα προβλέπει η Σύμβαση Εργασίας τους.

Οι υποψήφιοι που θα κριθούν για συνέντευξη, πρέπει να προσκομίσουν κατά την ημέρα της συνέντευξης :

Υπεύθυνη δήλωση του Ν.1599/1986, θεωρημένη για το γνήσιο της υπογραφής του δηλούντα, ότι **α)** τα στοιχεία που αναφέρονται στην αίτηση και στο βιογραφικό είναι αληθή και **β)** τα αντίγραφα των τίτλων σπουδών, των άλλων στοιχείων κ.λ.π., είναι ακριβή αντίγραφα από τα αντίστοιχα γνήσια πρωτότυπα έγγραφα.

Ο υποψήφιος που θα επιλεγεί και που στη συνέχεια θα προσληφθεί από την Εκτελεστική Επιτροπή της Κάριτας Ελλάς, υποχρεούται να προσκομίσει φωτοτυπία των πτυχίων, ειδικότητας, μεταπτυχιακού τίτλου ή διδακτορικού ή ισότιμου τίτλου σπουδών της αλλοδαπής αναγνωρισμένου στην Ελλάδα και οποιοδήποτε έγγραφο τεκμηρίωσης των στοιχείων αυτών, καθώς και τυχόν άλλων αποδεικτικών στοιχείων.

Η παρούσα Προκήρυξη δημοσιεύεται στο Δελτίο Ημερήσιας Ενημέρωσης (Δ.Η.Ε.) του Γραφείου Τύπου της Ιεράς Συνόδου της Καθολικής Ιεραρχίας Ελλάδας, στα Κοινωνικά Μέσα Δικτύωσης της Κάριτας Ελλάς, στις Κάριτας των Καθολικών Εκκλησιαστικών Επαρχιών της Ελλάδας και σε Ιστοσελίδες ανεύρεσης εργασίας.

Αντίγραφο της παρούσας Προκήρυξης, καθώς και Έντυπο για τη συμπλήρωση της Αίτησης, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αναζητήσουν στην ιστοσελίδα της Κάριτας Ελλάς www.caritas.gr ή να παραλάβουν από το Γραφείο της Γραμματείας της Κάριτας Ελλάς, καθ' όλες τις εργάσιμες ημέρες της εβδομάδας και από τις ώρες 9.00 π.μ. έως 2.00 μ.μ.

Ο Πρόεδρος
της Κάριτας Ελλάς

Πατέρας Αντώνιος Βουτσίνος
Ιερέας